

Nunaw al-Qalam

ن ج والقللم

ةمجله عربية لتعليم اللغة العربية والدراسة الإسلامية

الدراسة التقابلية بين اللغة العربية
واللغة الإنلونيسية على المستوى الصوتي
(عفيف الدين دمياطي)

التعريب في اللغة العربية
(زين المخلص)

تكنولوجيا تعلم اللغة العربية
(توفيق)

تحليل اختبار القبول بمعهد عمر بن الخطاب
(بيهقي)

الدراسة المقارنة بين كتاب ملحة الإعراب والنحو الواضح في مدخل تعليم اللغة العربية
(جنيدى)

فعالية استخدام وسائل ميكروسوفت بور بوينت في ترقية نتائج تعلم قواعد اللغة العربية
في الفصل "U" برنامج تعليم اللغة العربية كلية التربية
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
(أمي حنيقة)

Nun wa al-Qalam

ن وَالْقَلَمِ

تقديم مجلة عربية لتعليم اللغة العربية والدراسة الإسلامية

مجلة عربية تصدر قسم تعليم اللغة العربية

إياكلية التربية جامعة سونان أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا

Jurnal Berbahasa Arab tentang Pembelajaran Bahasa Arab dan Studi Keislaman

Diterbitkan Oleh Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Surabaya

Berdasarkan Surat Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah

IAIN Sunan Ampel Surabaya

Nomor : In.02.1/HK.00.5/SK/2048/XII/2010

Tanggal 23 Agustus 2010

Tentang

TIM PENERBITAN JURNAL "NUN WA AL-QALAM" JURUSAN PBA
FAKULTAS TARBIYAH IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA

Penanggung Jawab : H. Nur Hamim

Redaktur : Junaedi

Redaktur Pelaksana : T a u f i k

Penyunting Ahli/Editor: H. A. Zahro (IAIN Sunan Ampel Surabaya)
H. Ali Mudhofir (IAIN Sunan Ampel Surabaya)
H. Sholehan (IAIN Sunan Ampel Surabaya)
Susignan Azhari (UIN Sunan Kalijaga)
Sujai'i (IAIN Semarang)
Ainin (UIN Malang)

Desain Grafis : Chairul Huda
Nasrukin

Sekretariat : Syafi'i
Umi Hanifah
Sulthon Masud
Helma Alfanawati

- أ- المدخل المستخدم في كتاب ملحة الإعراب هو الإستقرائي يقوم التعليم في هذا البحث على أساس عرض القاعدة أولا ومطالعة التلاميذ.
- ب- يحفظها ثم تعرض الأمثلة بعد ذلك لتوضيح هذه القاعدة ومعنى هذا أن الذي هو ينتقل فيها من الكل إلى الجزء، وتأتي فكرة القياس في هذا المدخل من حيث فهم التلاميذ للقاعدة العامة وضوحها في اذهانهم و ثم تقيس المعلم او التلاميذ الأمثلة الجديدة العامضة على الأمثلة الأخرى الواضحة وتطبقا لقاعدة عليها.
- ج- المدخل المستخدم في كتاب النحو الواضح هو المدخل الإستقرائية، وسير أسلوب التعليم فيه عكس المدخل القياسية لأنه تقوم على عرض الأمثلة، ومناقسة التلاميذ فيه والموازنة بينه وإستحلاص القاعدة، ثم التدريب عليه والبدء هنا بالجزئيات لوصول منه إلى القانون العام اوالكل.

المراجع

- عبد العالم إبراهيم، الموجى الفنى لمدرس اللغة العربية ،(القاهرة: دار المعارف، ١١١٩ هـ).
دحلان احمد ، شرح مختصر جدا على متن الاجرومية، (سورابايا :الهداية، ١٩٨٣ م)
حسن محمد كامل ، اللغة العربية المعاد، (مكة : دار المعارف، ١٩٨٢ م)
عبدالقادر محمد ، طرائق تعليم اللقة العربية، (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠ م)
محمود نايف معروف ، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (دارس النفائس، ١٩٩١ م)
زيدان جرجي ، تاريخ اللغة العربية ،(القاهرة: دارالفكر، ١٩٩٦ م)
معلوف لويس ، المنجد فى اللغة و الاعلام، (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٧ م)
على السيد أمين ، فى علم النحو، الجزء الاول، ط، ٦ (دار المعارف: ١٩٧٧)

Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, cet. V, (Bandung: Sinar Baur Algensindo, 2005)

Mooloeng, Lexy J, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Rosdakarya, 1997)

Koentjoroningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat* (Gramedia: 1991)

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktis* (Jakarta: Rineka Cipta, 1993)

Tsaghalah Syaefullah, *Konsep Dan Makna Pembelajaran* (Bandung: Alfabet, 2005)

Fahmi, Ahmad Akrom, *Ilmu Nahwu Dan Shorf 2*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2002)

متصل بأهمية اللغة العربية وتطورها في العالم وبكون القرآن الكريم والحديث الشريف وكتب التراث المكتوبة باللغة العربية فإذا يريد الشخص - من المسلمين كان أو غيرهم ومن الناطقين باللغة العربية أم لا - أن يفهم كلام من يتكلم باللغة العربية في العالم فلا بد عليه أن يتعلم ويقدر علوم العربية.

أما العلوم العربية فهي العلوم التي يتوصل بها إلى عصمة اللسان والقلم عن الخطاء. وهي ثلاثة عشر علماً: الصرف، والإعراب، والرسم، والمعاني، والبيان، والبديع، والعروض، والقوافي، وقرض الشعر، والإنشاء، والخطابة، وتاريخ الأدب، وامتزاج اللغة. وأهم هذا العلوم علم الصرف والإعراب. وفي تطورها يُعرف الإعراب اليوم بالنحو، ويعرف الصرف والنحو بعلم القواعد.

وكان علم القواعد من أهمية علوم العربية لأنه ذخير أساسي لفهم الكلام العربي والنصوص العربية بعد تعريف معاني المفردات. فإذا يريد الشخص أن يترجم القرآن وكتب الحديث وكتب التراث إلى اللغة الإندونيسية فلا بد عليه أن يفهم ويقدر قواعد اللغة العربية. لأن بدون الفهم عليها فلا يمكن الشخص أن يفهم الكلام العربي و النصوص العربية ولا يمكن أن يترجمها ترجمة صحيحة.

وكما عرفنا أن في تعليم اللغة العربية أربع مهارات وهي مهارة القراءة ومهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. وكي يقدر الشخص أربع مهارات اللغة العربية السابقة فيحتاج الطاقة في علم النحو و الصرف^٢. حتى لا يستطيع الشخص أن يقرأ النص العربي العار عن الشكل، ولا يستطيع أن يفهم كلام من يتكلم باللغة العربية، ولا يستطيع أن يتكلم ويكتب بتراكب الجمل وأنماط الجمل الصحيحة والمفيدة إلا أن يكون الشخص قادرا على قواعد اللغة العربية.

من الشرح السابق، فعرفنا أن الفهم والطاقة في علم قواعد اللغة العربية هي شئ مهم في تعليم اللغة العربية وتطبيقها. وقواعد اللغة العربية هي شرط مطلق لفهم النصوص العربية وأفضلها القرآن الكريم والحديث الشريف.

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 1

٧ ، مصطفی الغلايينی، جامع الدروس العربی، الجزء الاول، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٤)،
٢
٣
يترجم من:

Ahmad Akrom Fahmi, *Ilmu Nahwu Dan Shorf*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2002), xi

لكن الحقيقة إلى هذا الزمان ، تدل أن الضعف الأساسي للمتخرجين من المدرسة الإسلامية الرسمية (Sekolah Formal Islam) من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) إلى المدرسة العالية (MA) وفوق على ذلك من الجامعة الإسلامية هو الضعف في اللغة العربية خاصة الضعف في قراءة النصوص العربية من القرآن والحديث وكتب التراث وتفهمها بقراءة صحيحة. وهذا الضعف دلّ على ضعفهم أي ضعف المتخرجين في علم النحو والصرف.^٤

أما العوامل التي تسبب وجود الضعف في مجال القواعد (النحو والصرف) فهي العوامل الداخلية و العوامل الخارجية. أما العوامل الداخلية فهي العوامل التي جاءت من نفس الطلاب، والعوامل الخارجية هي العوامل جاءت من خارج الطلاب كالبئية وطريقة التعليم المستخدمة.

أما أكثر العوامل الداخلية الظاهرة التي تسبب الضعف في تعليم القواعد فهي الرغبة والدافع (والاهتمام أي اهتمام الطلاب وقت الدراسة والاستعداد).

وأما العوامل الخارجية الظاهرة فهي استخدام طريقة التعليم واستعمال وسائل الايضاح. بأن يكون أكثر المدرس هم يحبون أن يستخدموا طريقة المحاضرة في إلقاء مادة القواعد للتلاميذ مع عدم استعمال الوسيلة المناسبة، حتى يصير دراسة القواعد دراسة متساوية في كل وقت ودراسة مملة.

من هذين العاملين العائقين فكان دور وسائل التعليم محتاجا في تعليم القواعد. لأن الوسائل التعليمية كما قال إبراهيم الذى كتبه أزهار أرشاد أن الوسائل التعليمية تجلب السرور للطلاب تجدد نشاطهم وتساعد على تثبيت الحقائق في إذهان الطلاب و تحي الدرس. ° حتى قصد باستخدام وسائل التعليم وجود الرغبة والدافع والاستعداد عند الطلاب وهم لا يستملون وقت الدراسة.

في أثناء النقص بوسائل تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم القواعد، توجد الآن مع تطوّر التكنولوجيا وسيلةُ التقديم الجديدة التي تسمّى بمكروسوفت بورر بوينت (Microsoft PowerPoint). مكروسوفت فوور بوينت هو البرنامج التطبيقي التقديمي (Program Aplikasi Presentasi) المشهور وكثير استعماله في هذا الزمان^٦.

xii. نفس المراجع.

يُترجم من:

يُترجم من :

Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Rajar Grafindo Persada, 1997), 16

Budi Permana, *Microsoft PowerPoint*, (Jakarta: Elex Media Komputindo, 2006), v

لمعرفة الإجابة عن هذا السؤال فيكتب الباحث البحث العلمي تحت الموضوع " فعالية استخدام وسائل مكروسوفت بورر بوينت (Microsoft Powerpoint) في ترقية نتائج تعلّم قواعد اللغة العربية في الفصل " U " ببرنامج تعليم اللغة العربية المكثف بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١- طريقة المقابلة

ب- طريقة الملاحظة

ج- طريقة الوثائق

Sutrisno Hadi, *Metodologi Riserch* II.(Yogyakarta: Andi Offset, 1980), 193

٧
بدر حميد

^٨ نفس المراجع، ص ١٣٦

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, 231

ترجم من :

د- طريقة الاختبار

هي آلة مقدمة التي اعطيت على الأفراد لنيل الاجوبة المطلوبة مسطورا أو لسانا أو فعلا.^{١٠} يستعمل الباحث هذه الطريقة لمعرفة نتائج التعليم لدى الطلاب بعد استخدام وسائل مكروسوفت بوور بوينت في تعليم قواعد اللغة العربية.

هـ- طريقة الاستبيانات

هي الأسئلة المكتوبة لنيل البيانات والمعلومات من المستجوبين الذين قد قرروا إما في أنفسهم وأما في من غيرهم. والاستبيان المستخدمة في هذا البحث هي الاستبيان المعلقة. هي اختار الإجابة الصحيحة من مجموعات الإجابة التي تطلب من المستجوبين. وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجوبين في استخدام وسائل مكروسوفت بوور بوينت.

طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو من إحدى الطرائق لنيل الإجابة عن الأسئلة المستخدمة في البحث. وقد سَمَّ الباحث طريقة البيانات على قسمين وهما:

١- الرموز المئوية (P)

وهو : تكرير الاجابة
عدد المستجوبين

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

P = النسبة المئوية

F = تكرار الإجابة

N = عدد المستجوبين

وأما التفسير والتعبير في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي فاستخدم الباحث المقدار الذي قدمته سوهرسمي أريكونطا فكما يلي:

جيدا :	٧٦% - ١٠٠%
مقبولا :	٥٦% - ٧٥%
ناقصا :	٤٠% - ٥٥%
قبيحا. ^{١١} :	١٠% - ٣٩%

اختبار t - (t-Test)

مکروسوفت بور بونیت . أما رموز المستخدم فهو اختبار-t (Test-t):^{١٢}

$$t_o = \frac{M1 - M2}{SE_{M1-M2}}$$

- يبحث عن معدل للتغيرة المستقلة (mean Variabel X) برموز:

atau $M_i =$

$$M_y \text{ atau } M_2 = \frac{\sum Y}{N_2}$$
$$= SD_x \text{ atau } SD_1 \sqrt{\frac{\sum X^2}{N_1}}$$
$$\sqrt{\frac{\sum y^2}{N_2}} = SD_Y \text{ atau } SD_2 \quad \text{برموز:}$$

Prof. Drs. Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2006), 314-316

$$SE_{MX} \text{ atau } SE_{M1} = \frac{SD_1}{\sqrt{N_1 - 1}} \quad (X \text{ bermuz:})$$
$$SE_{MY} \text{ atau } SE_{M2} = \frac{SD_2}{\sqrt{N_2 - 1}} : \text{Bromoz (Variabel Y)}$$

(Standar Error Perbedaan Antara Mean Variabel X dan Mean Variabel Y)

$$SE_{M1 - M2} = \sqrt{SE_{M1}^2 + SE_{M2}^2} \quad \text{برموز:}$$

- يبحث عن to برموز: $t_o = \frac{M1 - M2}{SE_{M1-M2}}$

وسائل میکروسوفت بور بویت

Journal Arab Nun wa al-Qalam السنة الرابعة العدد ٢ سبتمبر ٢٠١١ م

- كان تقديم هذه الوسيلة جذابة لكون ألعاب الألوان فيها وألعاب الحروف والمتحركة رسوما كانت أو نصوصا أو الصورة الشمسية.
- كانت هذه الوسيلة يستطيع أن يهيج الطلاب لتعميق الإعلام عن مادة الدراسة المقدّمة أو المعرّضة.
- كانت هذه الوسيلة يسهّل الطلاب لفهم المادة، لأن الإعلام البصري أسهل للتلاميذ في الفهم.
- كان المدرس لا يحتاج إلى كثرة شرح مادة الدراسة المعرّضة
- كان المدرس يستطيع أن يكثره مناسبا بالحاجة ويستطيع أن يستعمله متكرّرا.
- كان المدرس يستطيع أن يحافظ للمبصرات أو في المغنطيسي (CD, disket, flashdisk) حتى تكون هذه الوسيلة عمليا (praktis) في حمله إلى أي مكان.

النقائص منها:

- لابد على كون كافة الإعدادات التي تنتهي الأوقات والقوة.
- إذا كان المستعمل مل للتقدم هو الكمبيوتر (PC)، فكان المدرس مشغلا بحمله وحفظه.
- و على المدرس القدرة الكافية لإستعمال هذا البرنامج لكي لا يكون في عملية التقدم عوائق وصعوبات.

التعريف من نتائج التعلم

وهي لغة تتكون من كلمتين وهما النتائج والتعلم. والنتائج هي جمع من نتيجة وهي القضية أو الامر تستخرجه من مقدماته.^{١٣} والمعنى الآخر من نتائج هو الحصول والعاقبة.^{١٤}

ورأى مختار بخاري أن النتائج هي شيء يدل على حصول واضح للسعي. من هذا الرأي قال الباحث أن النتائج هي حصول الذى نيل من السعي المشغول.

بإضافة إلى هذه النتيجة، قال الله تعالى عز وجل "وأن ليس للانسان إلا ما سعى"^{١٥}

ثم قال أيضا "ولكل درجات مما عملوا وليوفيهم اعمالهم وهم لا يظلمون"^{١٦}

^{١٣} أبو لوبس معلوف، قاموس منجد، (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٦) ص ٧٨٨.

^{١٤} يَرْجَمُ مِنْ:

^{١٥} قرآن سورة النجم : ٣٩

^{١٦} قرآن سورة الاحزاب: ١٩

وبعد أن يتمّ الباحث توضيحاً عن النتائج فسيشرح الباحث عن التعلّم. أما التعلّم فهو مصدر من تعلّم مطوعة من علم .

وقدّم العلماء آراءهم المتعلقة بتعريف التعلم، فقال سلامتو (slameto) أن التعلم هو العملية التي عملت له الافراد لنيل التغيير في الأخلاق الجديدة العامة. هذا من حصول التجربة للافراد في العلاقة مع منطقتهم.^{١٧}

ورأى سوتراتينة تيرطا نغارا (Sutratinah Tirtonegoro) أن المراد من نتائج التعلم هو التقدير من نتائج علي التي تعبر^{١٨} بالأرقام، أو الحروف، أو الرموز، وكلها تستطيع أن تعبر^{١٨} الحصول التي حققها الطلاب في الدور المعين^{١٨}.

ومن التعريف السابق فالمراد بنتائج تعلم قواعد اللغة العربية هي الحصول الذي نيل بعد كون سعي الطلاب وعملية الدراسة في تعليم قواعد اللغة العربية.

قواعد اللغة العربية

القواعد جمع من قاعدة ومعناها لغة أساس والفنون واصطلاحاً حكم كلي يستنبط من نماذج كثيرة من كلام العرب لكي يطبق على كل ما يماثل هذه نماذج من كلامنا^{١٩}

يقال بها القواعد الأصلية اللغوية قوانين في استخدام اللغة الصحيحة حفظاً وقوع الخطأ فيها، واللغة العربية هي الكلمات يعبر بها العرب من أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من مشور العرب ومنظومهم.^{٢٠}

وقواعد اللغة العربية فهي قوانين في استخدام اللغة العربية الصحيحة احترازاً وقوع الخطأ في الكلام العربي إما لساناً وإما كتاباً. وينقسم علم القواعد على قسمين وهما علم النحو وعلم الصرف.

وكان علم النحو وعلم الصرف (قواعد اللغة العربية) من أهم علوم العربية. لأن بدون قواعد اللغة العربية لا يمكن على المحدثين أن يتحدث أو يتكلم بكلام فصيح. ولا يمكن

Slameto, *Proses Belajar-Mengajar Dalam SKS*, (Jakarta: Bina Aksara, 1991), 2 ¹⁷ يترجم من:

Sumardi Surya Broto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998). 232

¹⁹ أمين علي السيد، في علم النحو، الجزء الاول، ط ٦ (دار المعارف: ١٩٧٧)، ١٤

٢٠ مصطفى غلابيني، جامع الدروس العربية، الجزء الاول، (بيروت: المكتبة العصرية)، ٧.

فعالية استخدام وسائل مكروسوفت بوور بوينت في ترقية نتائج تعلم قواعد اللغة العربية
من الشرح القلم من نظرية عن نتائج التعلم، وقواعد اللغة العربية، ووسائل
مكروسوفت بوور بوينت. نعرف بأن نتائج التعلم مؤثرة باختلاف العوامل، خارجيا كانت
العوامل أم داخليا.

كانت النصوص في هذه الصورة هي النصوص المتحركة. يعنى ستجىء النص جملة بجملة مع الحركة المتنوعة والجذابة. حتى ممكن لتجلب السرور لدى الطلاب. و من هذه الفوائض يستطيع مكروسوفت بووربوينت أن يثبت الدافع والرغبة والاهتمام لدى الطلاب وبرّ د ملاهم.

Journal Arab Nun wa al-Qalam  السنة الرابعة العدد ٢ سبتمبر ٢٠١١ م

7	9	19
9	8	20

اللوحة

الحساب لمعرفة المعدّل ومعايير الانحراف من البيانات المكتوبة في اللوحة

y^2	x^2	Y	x	Y	X	النمرة
٣.٦١٠	٠,٧٢٢	—	٠,٨٥	٦	١٠	١
١.٢١٠	٤,٦٢٣	١,٩٠٠	—	٩	٧	٢
١.٢١٠	٠,٠٢٣	١,١٠٠	٢,١٥٠	٩	٩	٣
٤.٤١٠	١,٣٢٣	١,١٠٠	—	١٠	٨	٤
١.٢١٠	١,٣٢٣	٢,١٠٠	٠,١٥٠	٩	٨	٥
١.٢١٠	٠,٠٢٣	١,١٠٠	—	٩	٩	٦
٠.٠١٠	٠,٧٢٢	١,١٠٠	١,١٥٠	٨	١٠	٧
٠.٢١٠	٠,٧٢٢	٠,١٠٠	—	٩	١٠	٨
٣.٦١٠	٠,٧٢٢	١,١٠٠	١,١٥٠	٦	١٠	٩
١.٢١٠	٠,٧٢٢	—	—	٩	١٠	١٠
٠.٠١٠	٠,٧٢٢	١,٩٠٠	٠,١٥٠	٨	١٠	١١
٣.٦١٠	١,٣٢٣	١,١٠٠	٠,٨٥	٦	٨	١٢
٣.٦١٠	٠,٧٢٢	٠,١٠٠	٠,٨٥	٦	١٠	١٣
١.٢١٠	٠,٧٢٢	—	٠,٨٥	٩	١٠	١٤
٠.٨١٠	٠,٧٢٢	١,٩٠٠	٠,٨٥	٧	١٠	١٥
٠.٠١٠	٠,٠٢٣	—	٠,٨٥	٨	٩	١٦
٠.٨١٠	٠,٧٢٢	١,٩٠٠	—	٧	١٠	١٧
٠.٨١٠	١,٣٢٣	١,١٠٠	١,١٥٠	٧	٨	١٨
٠.٨١٠	٠,٠٢٣	—	٠,٨٥	٧	٩	١٩

1.21.	16323	.69..	.680	9	8	2.
		.61..	.680			
		—	—			
		.69..	.610.			
		—	.680			
		.69..	—			
		—	1610.			
		.69..	—			
		161..	.610.			
			—			
			1610.			
$\Sigma y^2 = 3168..$	$\Sigma x^2 = 18600.$	$\Sigma y = .$	$\Sigma x = .$	$\Sigma Y = 108$	$\Sigma X = 183$	

١- يبحث عن معدل المتغيرة المستقلة (Mean Variabel X) برموز:

$$M_1 = \frac{\sum X}{N_1} = \frac{183}{20} = \mathbf{9,150}$$

٢- يبحث عن معدل المتغيرة غير المستقلة (Mean Variabel Y) برموز:

$$M_2 = \frac{\sum Y}{N_2} = \frac{158}{20} = 7,900$$

٣- يبحث عن معايير الانحراف من المتغيرة المستقلة (Deviasi standar variabel X) بـرموز:

$$SD_x \text{ atau } SD_1 = \sqrt{\frac{\sum X^2}{N_1}}$$
$$= \sqrt{\frac{18,550}{20}} = \sqrt{0,9275} = \mathbf{0,963}$$

٤- يبحث عن معايير الانحراف من المتغيرة غير المستقلة (Variabel Y) Deviasi Standar برموز:

$$SD_Y \text{ atau } SD_2 = \sqrt{\frac{\sum y^2}{N_2}}$$
$$= \sqrt{\frac{31,800}{20}} = \sqrt{1,59} = \mathbf{1,261}$$

التلخيص و الإقتراحات

التلخيص

بناءً على الحساب الإحصائي برموز اختبار t الذي حصل به $t_o = 3,443$ و t_t (t tabel) = $2,02$ في درجة المعزى 5% ، و $2,71$ في درجة المعزى 1% ، يعني t_o أكبر من t_t ، فكانت الفرضية العملية مقبولة. من هنا، نعرف أن استخدام وسائل مكروسوفت بوور بوينت فعال في ترقية نتائج قواعد اللغة العربية في الفصل " U " ببرنامج تعليم اللغة العربية المكثف بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

الاقتراحات

١- للطلاب

إن قواعد اللغة العربية مهمة جداً لسليم قراءة الطلاب، وسماعهم، وكلامهم، وكتابتهم. حتى
وجب على الطلاب أن يتعلموها جيداً.

٢ - للمحاضر

ينبغي على المحاضر أن يعلم الطلاب باستخدام الوسائل الموجودة ولو كانت الوسائل البسيطة. وينبغي عليه أن يسعى كونه الوسائل الموافقة بغاية الدراسة والجذابة.

المراجع

- Arifin H.M., *Hubungan Timbal Balik Agama, Lingkungan Sekolah, Dan Keluarga*, (Jakarta: bulan bintang, 1976)
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek: Edisi Revisi V* (Jakarta: Rineke Cipta, 2002)
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi VI* (Jakarta: Rineke Cipta, 2006).
- Arsyad, Azhar, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003)
- Arsyad, Azhar, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2006),
- Bisri, Adib dan Munawir AF, *Kamus Al-Bisri*, (Surabaya: pustaka progressif, 1999).
- Broto, Sumardi Surya, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998)
- Dalyono M., *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: Rineke Cipta, 1997).
- Fahmi, Ahmad Akrom, *Ilmu Nahwu Dan Shorf 2*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2002)
- Hadi,Sutrisno *Metodologi Riserch II*.(Yogyakarta: Andi Offset, 1980)

- Hajar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kwantitatif Dalam Pendidikan* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1999).
- Huda, Alamul, *Panduan Praktis Microsoft PowerPoint 2007*, (Surabaya: Indah, 2007).
- Izzam, Ahmad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Edisi Revisi* (Bandung: Humaniora, 2007)
- Lim, Billi P. S. *Dare To Fail A To Z*, (Jakarta: Elex Media Komputindo, 2002)
- Miarso, Yusufhadi dkk, *Tehnologi Komunikasi Pendidikan, Cet. ii* (Jakarta: CV. Rajawali, 1986)
- Permana, Budi, *Microsoft PowerPoint*, (Jakarta: Elex Media Komputindo, 2006)
- Profil Madrasah Aliyah Unggulan PP. Amanatul Ummah, (Surabaya, 2007)
- Slamet, *Penggunaan Media Microsoft Powerpint Untuk Meningkatkan Prestasi Belajar Sejarah Di SMA Al-Azhar 3 Bandung*, ([http:// www. Idtesis.com](http://www.Idtesis.com))
- Slamet, *Penggunaan Media Microsoft Powerpint Untuk Meningkatkan Prestasi Belajar Sejarah Di SMA Al-Azhar 3 Bandung*, ([http:// www. Idtesis.com](http://www.Idtesis.com))
- Slameto, *Belajar Dan Faktor Yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineke Cipta, 1995).
- Sudijono Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2006)
- Sudjana Nana Dan Ibrahim.M.A, *Penelitian Dan Penilaian Pendidikan*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2007).
- Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, cet. V, (Bandung: Sinar Baur Algensindo, 2005)
- Sutomo, Erwin, *9 Presentasi Kreatif Dengan Powerpoint 2007*, (Yogyakarta: Andi offset, 2007)
- Syahid, Bambang Alam, *Microsoft Powerpoint* (<http://smktwh.multiply.com>)